

# ROBINSON CRUSOË

Opéra-Comique en 3 Actes

J. OFFENBACH

2<sup>d</sup> VIOLON.

INTRODUCTION - *All<sup>o</sup> maestoso.* *f* *rit.*

*a tempo.* *p*

*animé.* *cres.* *tempo I<sup>o</sup>* *même mouv!* *rit Allegretto.* 1

*p* *uniss.* *pizz.* 1 5 *p* 1 *p*

*arco.* 2 2

*>* 3 *>* 3

*f* *p* *>* 3

*>* 3

*p pizzo.* *arco*

*f* *ff*

*tr* *p pizzo.* *arco.*

*p* *même mouv.*

*cres.* *f* *p* *retenez un peu.*

*pp* *1 retenez davantage.*

*Clar: solo.* *Andante.*

*f* *anime.*

*f* *arco.*

*Andante* *p*

*f* *rite - nu - to*

2<sup>d</sup> VIOLON.

N<sup>o</sup> 1. *Andante moderato.*

*p* *arco.* *pizzo.* *arco.* *loin-* *anime.* *-tan* *pizzo.* *arco.* *pizzo.* *arco.* *rit.* *f* *più rit.* *1 tempo I<sup>o</sup>* *Allegro.* *p* *riten. 3* *vous*

canto. *Andante*

di *più riten.* re En vé-ri-té l'on ne sentend pas lire non! Et la mai-son

*p* *cres.* - cen-

-do. *f* *1 p* *1 p*

*All<sup>o</sup>* *p* *9* *p* *9*

Su-zanne. *p*

*même mouvt!*

*p* *f* ahl le mau-dit gar-çon

*f*

*Largo.* *f* *p*

*Andante* *All<sup>o</sup>*

*p* *cres. f*

*rit* *più riten.* *All<sup>to</sup> maestoso.* *pizz.*

*Andante. 3*

conque - - - - - rit

2<sup>d</sup> VIOLON.

Clar: rit. *voce*

arco. uniss

cres

Detailed description: This block contains the first system of music. The top staff is for Clarinet, starting with a *rit.* marking and a *voce* instruction. The bottom staff is for Violin, marked *arco. uniss*. The music features a series of notes with a crescendo (*cres*) at the end.

*ff*

Detailed description: This block shows a violin part with a series of sixteenth-note runs, marked *ff* (fortissimo).

*dim.* *rit col canto.* *avec le chant. rit.*

*mf* *pp* *grâci-eux*

Detailed description: This block contains vocal or instrumental lines with lyrics. The first part is marked *mf* and *dim.*, followed by *rit col canto.* and *avec le chant. rit.*. The lyrics are *grâci-eux*. The dynamic *pp* (pianissimo) is also present.

*All.<sup>o</sup>*

*sp* *sp* *pardon j'abuse un*

Detailed description: This block shows a musical line with lyrics *pardon j'abuse un*. It is marked *All.<sup>o</sup>* (Allegro) and *sp* (sforzando).

*rit.* *a tempo*

*peu pardon j'abuse un peu j'abuse un peu mais vous ê - tes si bon* *sp*

Detailed description: This block contains a musical line with lyrics *peu pardon j'abuse un peu j'abuse un peu mais vous ê - tes si bon*. It features a *rit.* (ritardando) section followed by *a tempo* and a *sp* (sforzando) marking.

*sp* *sp*

Detailed description: This block shows a musical line with two *sp* (sforzando) markings.

*un peu moins vite.*

*pardon j'abuse un peu mais voici mes rai-*

Detailed description: This block contains a musical line with lyrics *pardon j'abuse un peu mais voici mes rai-* and a tempo marking *un peu moins vite.*

*rit.* *All.<sup>o</sup>*

*- sons j'abuse un peu.. mais vous ê - tes si bon*

Detailed description: This block contains a musical line with lyrics *- sons j'abuse un peu.. mais vous ê - tes si bon*. It features a *rit.* (ritardando) section followed by *All.<sup>o</sup>* (Allegro).

*f*

Detailed description: This block shows a musical line with a *f* (forte) marking.

*p*

Detailed description: This block shows a musical line with a *p* (piano) marking.

2<sup>d</sup> VIOLON.

ah! seigneur quel vau-rien seigneur quel vau - rien  
a tempo. *f*

5

Moderato. *p* rit. più rit.

uniss.

Moderato. All<sup>o</sup> vivo. Moderato. *p*

ah! quel charmant gar-çon ah! quel charmant gar-çon

*p*

*p*

*p*

*cres.*

*3*

*3*

*3*

2<sup>d</sup> VIOLON.

All<sup>o</sup>

La ronde et nous danserons le refrain.

N<sup>o</sup> 2

The musical score consists of 14 staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. It starts with a forte (*f*) dynamic and includes a triplet of eighth notes. The second staff is marked *Allegro* and features a piano (*p*) dynamic. The third staff includes a triplet and a *pizz.* (pizzicato) instruction. The fourth staff has a first finger (*1*) on the fourth string (*4<sup>e</sup> corde*) and an *arco f* instruction. The fifth staff includes a first finger (*1*) on the fourth string (*4<sup>e</sup> corde*) and a *dim. rit.* instruction. The sixth staff starts with a piano (*p*) dynamic. The seventh staff includes a forte (*f*) dynamic and a *rit.* instruction. The eighth staff is marked *All<sup>o</sup>* and features a triplet. The ninth staff is marked *Allegro*. The tenth staff includes a triplet and a *pizz.* instruction. The eleventh staff has a first finger (*1*) on the fourth string (*4<sup>e</sup> corde*) and an *arco f* instruction. The twelfth staff includes a first finger (*1*) on the fourth string (*4<sup>e</sup> corde*).

2<sup>d</sup> VIOLON.

*rall.*  
*dim.* *p*  
*f* *p* *f*  
*rit.* *All<sup>o</sup>*  
*tr tr tr*

N<sup>o</sup> 3. *All<sup>to</sup>* *mf* *dim.*  
 3  
*p*  
*mf*  
*un peu plus vite.*  
*fp.* *f*

*con* *V<sup>o</sup> I<sup>o</sup>* *uniss.* *suivez.*  
 6  
*V<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>* *p*

*f* *> p* *f* *> p* *rit.* *il reste a - vec un œil*  
*ritmolto* *tempo.* *cres.*

*f* *p* *animé.* *cres.*

*f* *ff.* *parlez donc par-tez*



Où est-il maintenant! mademoiselle! madame!

N<sup>o</sup> 4. *All<sup>o</sup>*

*f* *p* *fz* *fz* *f* *Mod<sup>to</sup>*

ah! c'est fi.

5 canto. *p* *pizz.* *arco.*

*pizz.* *arco.*

*p* *très'doux.* *rit* *più rit.*

*All<sup>o</sup>* *fz* *p*

*uniss* *uniss.* *pizz.*

un peu moins vite.

Andante.

rit.

presses. retenez tempo. rit. tempo.

presses un peu. rit. più rit. All<sup>o</sup>.

un peu moins vite. rit. All<sup>o</sup>.

il reste - ra! il reste - ra! il reste - ra! il reste - ra

rit. All<sup>o</sup>.

arco. pizzo. arco.

arco. pizzo. cres.

pp

pp

rit tempo

Detailed description of the musical score: The score is for the 2nd Violin part. It consists of 14 staves. The first two staves contain vocal lines with lyrics: 'un peu moins vite.', 'rites-tu robin - son', and 'si je l'aime'. The tempo is marked 'Andante'. The third staff has dynamics 'presses.', 'retenez tempo.', 'rit.', and 'tempo.'. The fourth staff has 'presses un peu.', 'rit.', 'più rit.', and 'All<sup>o</sup>.'. The fifth staff has 'un peu moins vite.', 'rit.', and 'All<sup>o</sup>.'. The sixth staff has 'il reste - ra! il reste - ra! il reste - ra! il reste - ra'. The seventh staff has 'rit.' and 'All<sup>o</sup>.'. The eighth staff has 'arco.', 'pizzo.', and 'arco.'. The ninth staff has 'arco.', 'pizzo.', and 'cres.'. The tenth staff has 'pp'. The eleventh staff has 'pp'. The twelfth staff has 'rit tempo'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *f*, *p*, *mf*, and *pp*.

2<sup>d</sup> VIOLON.

All<sup>o</sup> agitato. **Mon amour avait deviné le tien! ton amour!**  
 N<sup>o</sup> 5. *f* *f* *p*  
 si tu m'aimes a-lors tu ne partiras pas

All<sup>o</sup> *louré* *p* *col canto.* *a tempo.*  
 -nir é-toi - le me mon-tre le chemin

*rit.* *f* *chœur 1* *oboe:* *tenors 2.* *vo. 2<sup>o</sup>* *rit.*  
 ah! ah! ah!

1 voir c'est avoir al-lons courir vie errante est chose émi-vrante ah! voir c'est avoir al-lons courir

2<sup>d</sup> VIOLON.

car tout voir c'est tout conqué - - - - -  
 je com - - - prends

rit. mais nos pa -  
 2<sup>d</sup> vo. All<sup>o</sup> agitato.

16. *elargi.* *Andante.* *2<sup>d</sup> vo.*  
 dois - je par - *f* tir *p*

*animé.* *maestoso.* *f*

mon seul tré - sor mon seul trésor c'est ton a -

*Allegro.* *rit.* *f*

*p* *cres.* *animé*

*rit* *tempo I<sup>o</sup>*

on enchaîne N<sup>o</sup> 6

2<sup>d</sup> VIOLON.

N<sup>o</sup> 6. *Moderato.* *Allegretto.*

quel vi-sage mon bona- p

Bref tu com-prends

un peu animé. p

*All<sup>o</sup>*

que sans leur dire a-dieu leur en-fant soit par

*très modéré*

*p pp*

*divisés*

*All<sup>o</sup>*

*p*

*All<sup>o</sup> rit*

*cres ff Presto*

*rit Mod<sup>lo</sup> rit*

*rit Mod<sup>lo</sup> rit*

ENTR'ACTE

2<sup>me</sup> ACTE.

*Andante*

*pp*

*tomb*

*pp*

*pp*

*pp*

*velle*

*p rit*

2<sup>d</sup> VIOLON.

*a tempo*<sup>o</sup>

*mf*

*uniss*

*divisés*

*fp*

*cres*

*mf* *cres.* *f*

*riten.* *Velle* *3* *piu riten.* *Basson.* *p*

de suite le N<sup>o</sup>. 7

All<sup>to</sup> très modéré  
 Clar. 3<sup>e</sup> Flûte 8<sup>a</sup> >  
 N<sup>o</sup> 7. *f* *p* *Récit* *Moderato mesuré.*

au seul bruit de mes pas, tout mon peuple en déroute redoutable monarque imposant souverain

*pressez.*

et voilà mes su-jets qui s'envolent sou-dain oui voilà mes su-jets qui s'envolent sou-dain

All<sup>to</sup> *p* *tempo.*

salut chau-mière

*poco riten.*

*p* *salut chau-mière.*

*cres.*

*rit. rit. 1*

souve-nir

*très modéré.* *animé p pp*

*plus animé*

*beaucoup moins vite.*

*tempo 1<sup>o</sup> All<sup>to</sup>*

*cres-cendo* *più cres* *fz* *re o ma chau - mière* *p*

*très animé* *f* *p* *f*

*p* *f* *p* *f* *p*

*f* *desherite.*



2<sup>d</sup>. VIOLON.

Que Dieu ne m'avait pas abandonné.

N<sup>o</sup> 8. *Allegretto.* *fz* *pizz.* *pizz.* *p* *arco* *ppp*

*pp* *presses.* *tempo 1<sup>o</sup>* *beau* *riten.* *pp*

mon frere le mien est plus

*pressez.*

mon frère le mien est plus beau

Vendredi voudrait le savoir dis le moi.

N° 9. *And<sup>te</sup> nontropo.* *p* *1* *pizz.* *1* *Andante.*

ai - mer

*animé*

*f: pressez*

un peu moins vite.

3 dans l'air 4 dans l'air lui même on respire un par - fum nouveau un par - fum nouveau tout nous plait

*rit.* *tempo I°*

*riten* *divises* *Vo 2<sup>o</sup>* *canto.* *rit.* *tempo I°*

on ai - me on ai - me

*uniss.* *tempo I°* *pp uniss.*

*rit.* *più riten.* *cres*

*riten.* *tempo.* *dim.*

2<sup>d</sup> VIOLON.

All<sup>o</sup>

*f* *p*

*mf* *p* *cres.* *f*

moins vite.

ah! le récit

parle en - cor.

All<sup>to</sup> *canto.*

1 12

le concert que sa voix a do - ré - e

Les plus bel - les des

*pizz.* *arco.*

Vo<sup>1<sup>o</sup></sup> Vo<sup>2<sup>o</sup></sup>

*arco.* *cres.*

*pizz.* *rit.* 1

1 2 3 4 5 6 7 8

*p*

5

suivez

font de l'homme un hé - ros

*pizz.* *piu rit.*

tempo 1<sup>o</sup>

Vo<sup>1<sup>o</sup></sup>

Le concert que sa voix a do - ré - e

les plus bel - les

*pizz.* *arco.*

Vo<sup>1<sup>o</sup></sup> Vo<sup>2<sup>o</sup></sup>

2<sup>d</sup> VIOLON.

*pizz.* *arco.* *cres.* *f* *rit.*

*p* *un peu moins vite.* *pizz.* *arco.* *rit.*

*très modérée*  
*divisés* *riten.*

enchainez le N<sup>o</sup> 10

*And.<sup>te</sup>* *même mouv!* *v<sup>o</sup> 2<sup>e</sup>*  
N<sup>o</sup> 10. *9* le sauvage est prudent en suite bon-re-pos *pizz.*  
*8* *rit.*

MÉLODRAME.

*Lento.* *p* *arco.* *All<sup>o</sup>*

*pressez.* *(sur moy. cœur)* *f*

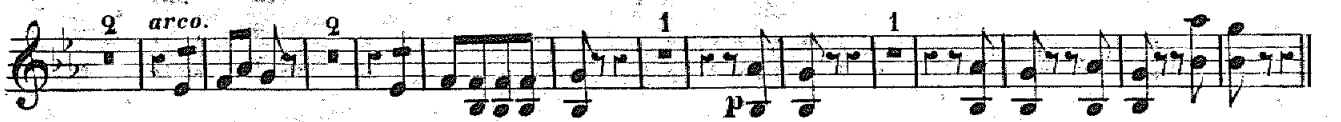
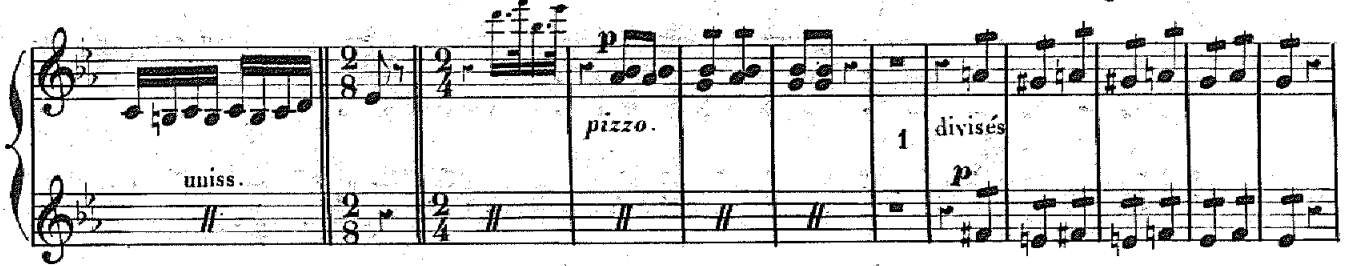
*Andante.* *Que Dieu nous protège.* *f* *rit.* *enchaînez le N<sup>o</sup> 11.*

*Allegro.* *f* *1 p* *pizz.*

*divisés* *1 p* *2 arco.* *2*

2<sup>d</sup> VIOLON

The musical score for the 2nd Violin part consists of ten staves of music. The notation includes various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *ff* (fortissimo) and *p* (piano). Performance techniques such as *pizzo* (pizzicato), *arco* (arco), and *uniss* (unison) are indicated. Trills (*tr*) are used for ornamentation. The score includes repeat signs and a *cres.* (crescendo) marking. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4.



Capable des plus grands sacrifices. mauant.



2<sup>d</sup> VIOLON.

2<sup>me</sup> TABLEAU.

En voici la recette.

N<sup>o</sup> 12.

All<sup>o</sup>  
*f* *p*

12  
*p* *arco.* *pizz.*

*f* *p*

*sempre p* *riten.* *animé.*

un peu moins vite.  
 au moyen d'un pot au feu

Après quoi je fais allumer la braise

N<sup>o</sup> 13.

Allegretto.  
*pizz.* *rit* *Andantino.* *arco.* *p* *mort.*

un peu animé. *riten.* *1<sup>o</sup> tempo.* *2<sup>o</sup> piu animato.* *f* oui comme

plus retenu.  
 si nous étions deux su-zanne To-by su-zanne To-by

1 animé. *pressez.* très vite.

canto. *mf* *f* *All<sup>o</sup>* *vo vo* *riten.* tempo. *All<sup>o</sup>* 2 *p*

our bravonsbravons le oui *cres.*

6 *ff*

au supplice lun de nous deux a - - - lors o tendre a mi re noncant a te

*suivez.* 7 retenez le mouvt!

suivre La femme est ici bas pour se sacrifi. - er *p*

*riten.* *All<sup>to</sup>* *4<sup>e</sup> corde.* *p*

car on la dit car on la dit

*4<sup>e</sup> corde.* *riten.* animé. 1 *f*

toute la dou

*p* *cres.* *f* *ff*

*4<sup>e</sup> corde.* *4<sup>e</sup> corde.* *p*

*suivez rit.*

qu'est toute la dou-leur *f*

*p* *p*

*f*

Moderato.

*fff* morbleu morbleu je lis dans votre jeu morbleu morbleu je lis dans votre jeu ah! je lis dans votre!



All<sup>o</sup> vivo.

jeu

15 pizzo.

quand ou

arco.

cres.

enchainez le N<sup>o</sup> 14.

Andantino.

FINAL.

N<sup>o</sup> 14.

1

anime.

suivez All<sup>o</sup>

les voila

1

3

1 *ff* > > >

3 *ff*

3 *ff* *p* malheur

1 *p* 1 2 3 4  
mal - heur aux tribus blan mal - heur aux tribus blan - ches

5 6 7 8 9 10

3 *p* 1 2 3 4 5 6

*cres.* *f*

*f* *p*

1 *cres* - - - - - cen 1 1

- do. *ff*

1 1 *rit*

Mod<sup>to</sup> 3 un peu moins vite.  
Flûte 8<sup>a</sup>

de Sara-nha le plus puissant des dieux

B

2<sup>d</sup>. VIOLON.

*lento*  
*p*  
*divises*  
*rit*

*rit.*  
*mf*  
*ff*  
*4 pizzo.*

vir ladorer agenoux

*pizzo.*  
*pizzo.*  
*arco.*

*tempo I<sup>o</sup>*

*pressez un peu le mouv!*  
*cres poco a poco.*  
*mf*  
*rit.*  
*ff*

*a tempo.*  
*rit.*  
*a tempo.*

*rit.*  
*4 rit.*  
*piurit.*  
*All<sup>o</sup>*  
*rit.*  
*lieu reuse victi*

*me*

*Valse.*  
*Lento.*  
*ff*

*All<sup>o</sup>*  
*Lento. All<sup>o</sup>*  
*ff*  
*p*

*suivez.*  
*a tempo.*  
*divises.*  
*p*  
*f*

*divisés*  
*p*

*divisés* *div.*  
*f* *p* *f* *p*

*rit*  
*f*

*lento.* *All<sup>o</sup>* *Lento All<sup>o</sup>*  
*ff* *p* *p* *ff* *p*

*suivez* *3* *pizz.*  
*f* *du bal*

*arco.* *pizz.* *arco.* *pizz.* *arco.* *pizz.*  
*arco.* *pizz.* *arco.* *pizz.* *arco.* *pizz.*

*arco.* *pizz.* *arco.* *suivez.* *tempo.*  
*f*

*p* *f* *p* *f* *ff*

*tr.* *tr.* *rit.* *tr.* *lento.* *All<sup>o</sup>* *Lento.*  
*ff* *ff*

*All<sup>o</sup>*  
*p* *cres.* *f* *p* *f* *f*

*canto* *rit.* *V.<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>* *rit.*

*en cor*

2<sup>d</sup>. VIOLON.

All<sup>to</sup> harm: V<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> arco. pizzo. arco.

ENTR' ACTE.

All<sup>o</sup> maestoso. f

ritenuto. a tempo. p pizzo. f arco. p ritenuto. pizzo.

Allegro. sempre pizzo. arco. V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> V<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> pizzo

dim.

più dim.      più dim. morendo

arco.      And<sup>te</sup> mod<sup>to</sup>

Même mouv! Prenez les sourdines.

N<sup>o</sup> 15.      pizzo.      p

arco.      riten. tempo I<sup>o</sup>

pizzo.      riten. tempo.

pizzo.      V<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> animé

arco      riten. 6

Moderato.

N<sup>o</sup> 16.      p

a tempo.

a tempo.

cres.

2<sup>d</sup> VIOLON.

gardé le souvenir était plus belle.

All<sup>o</sup> vivo. *f* *3* *a tempo* un peu moins vite. *p*

N<sup>o</sup> 17. *f* ô ciel mes yeux ne me trompent-ils pas prends garde ô maître parle bas est-ce un

*tempo.* rêve Ed-wige c'est *f* *Andante.* mettez les sourdines. *And<sup>no</sup>* c'est elle *v<sup>lle</sup>*

*alto.* très doux Ed-wi - ge con sordini. uniss.

*bis*

*rit.* *tr* animé peu à peu. *piu animato*

1<sup>er</sup> pupitre otez les sourdines. 2<sup>e</sup> pupitre otez les sourdines. *animé.* 3<sup>e</sup> 4<sup>e</sup> pupitres otez les sourdines. animé de plus en plus

*dim* *p* *mf* *retenez un peu*

*ff* *rit.* *p<sup>er</sup> rit.*

retenez mais tres peu  
4<sup>e</sup> corde.

mais tu n'étais pas seule... oh!

non! To-by su-zanne avaient suivi mes pas

ils viennent

maître un ins-tant à leurs yeux ah! ne te montre pas



2<sup>d</sup> VIOLON.

Qu'as-tu ce que j'ai ce que j'ai.

N<sup>o</sup> 18. *Allegro.* *f* *p* *f* *pp* *f* *p* *f* *pp* *f* *f*

1<sup>re</sup> STROPHE. 1

Mes enfants soutenez-moi.

N<sup>o</sup> 19. *Allegretto.* *p* *pizz.* *arco.*

Musical staff with notes and rests. A *pizzo* marking is present below the staff.

Musical staff with notes and rests. The lyrics "je dis" are written below the staff. A first ending bracket is shown above the staff.

Two staves of piano accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests. A *pizzo* marking is present below the staff. First and second endings are indicated with "1" and "2" above the staff.

Musical staff with notes and rests. The marking "animé un peu" is present above the staff. The word "arco" is written at the end of the staff.

Musical staff with notes and rests. The marking "cres" is present below the staff. A dynamic marking "f" is also present.

Musical staff with notes and rests. The tempo marking "All<sup>to</sup>" is above the staff. The lyrics "Oh yo yo... ça qu'est l'amour" are written below the staff. A dynamic marking "p" is present.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests. The tempo marking "All<sup>o</sup> vivo" is above the staff. The lyrics "combattre et mourir" are written below the staff. A dynamic marking "s" is present.

*divisés*  
*cres*  
*f*  
*All.<sup>o</sup> vivo.*  
*enchainez de suite.*

N<sup>o</sup> 21.

*f*

*rit*  
*nuto*  
*Mod<sup>to</sup> ff*

*rit.*

*All<sup>o</sup> tempo.*

animé.

très animé.

eh bien je puis vous les donner.

N<sup>o</sup> 22. *timb;* *2<sup>d</sup> Vo*

et maintenant a leurs armes.

*ritenuto.* *All<sup>o</sup> marziale.*

*f* *p* *p*

*6* *mf* *mf* *mf*

*Même mouvt.* *3*

*dim.* *P* *pizz.*

*arco.* *cres.* *p*

2<sup>d</sup> VIOLON.

1  
p *cres* *f*

même mouv!

*pizz.*

*arco.*

*mf* *f* 8

*maestoso.* *ff*

*All<sup>o</sup> vivo.* *rit* *piur rit*

*ff*

Detailed description: This is a musical score for the 2nd Violin part. It consists of 12 staves of music. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The score begins with a first ending bracket labeled '1'. Dynamics include piano (p), crescendo (cres), forte (f), mezzo-forte (mf), fortissimo (ff), and piano fortissimo (pizz.). Performance instructions include 'même mouv!' (same movement), 'arco.' (arco), 'maestoso.' (maestoso), 'All<sup>o</sup> vivo.' (Allegro vivo), and 'rit' (ritardando). The score features various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and includes triplet markings (3) in the final section. The piece concludes with a double bar line and a fortissimo (ff) dynamic marking.